

Educational (1896) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 679

Dated 5-11-96

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

Seeking to exempt Kanau Nair, Supt
of Sea Customs, Madagaru, from passing
the Translation Test. Lower grade.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

[Ed.]
500-28-7-26.

Educational (1896) Department.

H.M.

CURRENT No. 1226

From Collector of
Malabar

Order N^o 6798 5-11-96. 2/11/96
The exemption prayed
for cannot be granted.

No. 739

1/11/96

30-10-96

Dated 12 Oct

Received 14 ...

Registered 15 ...

Enclosures 1

Spare copies. —

Note.

A similar request was
refused in G.O. no. 643 Ed. &
16th Oct 96.

SUBJECT.

Forwarding application
from Kandan Nair, Supt.
of sea customs, Badagara,
praying for exemption
from the translation
test, lower grade.

To The Col. of Malabar 240 Dec/ed
10/11

G.O.	No.	Department.	Date.
G.O.	317 ²	Pat	9-5-96
G.O.	67	etc	2-2-96

G.O.	No.	Department.	Date.

From,

Superintendent of Customs
Badagara

The Assistant Collector in charge
of Customs, Malabar
Calicut.

See:

I have the honor to report that under the Government rules, I have already passed the Sea Customs Test required for the Post of Sea Customs Superintendents of any grade. But under a recent notification the Translation Test Lower grade has also been set forth for promotion for Rs 50 and upwards.

I have about 27 years' service during which time I have discharged my duties satisfactorily and honestly which will be proved on a perusal of my Service Register.

I beg to state that I have already passed the Precis. writing Higher Grade which is more important and difficult Test; than the Translation Lower.

The Malayalam language being my mother tongue and as I have already passed the U. S. examination in the Anglo Vernacular branch, it will be observed that my passing the Translation Test Lower is not indispensable for discharging the duties of a sea custom Superintendent of any port.

I have therefore the honor to request you will be good enough to recommend my exempt from passing the Translation Test - Lower grade.

I have to
(Signed) C. C. Hanna
Superintendent

(True copy)

V. King & Co. Ltd.
To collectors.

Current No 1226

Malabar Collector's Office

Calicut 12th October 1896

From,

C. W. Dance Esq.

Ag. Collector of Malabar

To

The Chief Secretary

to Government

Educational Department

Madras.

Sir,

I have the honor to submit for
the favourable consideration of Government a
copy of petition dated 31st August 1896 received
from the Superintendent of Sea Customs Badara
requesting that he may be exempted from passing
the translation Test Lower grade.

I have the honor to be

Sir

Your most obedient servant

V. Rajagobalu

For Ag. Collector

Encl - 1

Encl C No 1226

From

The Collector of
Malabar

To

The Chief Secretary
to Government
Educational Deptt.
Madras.

Dated 12th October 1896
Recd. 14th Oct. 96.

Enc 1.

Note
Properly checked
and signed
by the

Subject

Forwarding an application
favourable consideration
in the free house supply
affairs.

When given for copying 5/11
When copied 5/11
When examined 7/11
When signed } 1896

READ AGAIN G.O., No. 189
DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO G. No

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.